

## arts et spectacles

## théâtre

par Albert Brie

## Euphorique "printemps de la Saint-Martin"

La direction du Rideau Vert a été doublément bien avisée d'offrir à son public, un public remarquable de fidélité, "Le Printemps de la Saint-Martin" de Noël Coward. D'abord, parce qu'il entre dans la tradition de la maison d'offrir à ses habitués un spectacle léger à l'occasion des Fêtes; ensuite, parce que c'est une façon de rendre hommage à Noël Coward, décédé en mars de cette année.

Noël Coward, personnage bien britannique et d'un rare éclectisme, est l'auteur de drames, de comédies, de farces, d'opérettes, de comédies musicales, de revues, de films. Il a fait de la mise en scène, joue ses propres rôles de comédie et d'opérette. Il fut en quelque sorte le Sacha Guitry d'Outre-Manche.

Né le 16 décembre 1899, à Teddington dans la banlieue de Londres, Noël Coward avait à peine 19 ans lorsqu'il écrivit sa première pièce. En 1920, il fait représenter "I'll Leave it to you", mais il n'obtiendra son premier succès qu'en 1924, avec "The Vortex" (Le Tourbillon). Il a exercé ses activités d'acteur et de metteur en scène tant en Angleterre qu'aux Etats-Unis, mais il est surtout connu en tant qu'auteur. Parmi ses œuvres les plus connues, mentionnons "May Fever", "Private Lives", "Design for Living", "Blithe Spirit"; mais la plus célèbre de ses comédies est "Cavalcade", qui atteignit un nombre record de

D'abord, après avoir été assailli par la tentation de le recevoir, elles décident de quitter l'appartement avant que le Don Juan ne s'annonce. Cette

représentations. Il interprète et réalisa, en collaboration avec David Lean, "In Which We Serve" (1943) et produisit "Brief Encounter", réalisé par Lean en 1946, dont il tira le scénario de sa pièce en un acte "Still Life". Il s'est expliquée dans ses œuvres autobiographiques "Present Indicative" (1937) et "Future Indefinite" (1954). On a pu le voir dans une excellente interprétation d'un film de Joseph Losey, "Boom", en 1968.

"Le Printemps de la Saint-Martin" est une folle équipée romanesque dans la vie de deux femmes, Juliette et Francine. Elles sont amies inseparables comme leur mari Frédéric et Guillaume. Le départ de ces deux derniers pour un weekend de chasse coïncide avec le passage à Paris d'un certain Miguel de Molina, qui fut successivement l'amant des deux femmes, avant que celles-ci ne rencontrent ceux qui allaient devenir leur mari. Restées seules, Juliette et Francine attendent que l'irrésistible Miguel viennent leur rendre visite. Elles vivent des heures de troublante anxiété, s'excitant au souvenir des heures exquises qu'elles ont connues auprès de lui à Pise et à Venise. Viendrait-il comme il a promis qu'il ferait? Et si s'vient, que feront-elles?

Il s'agit, après avoir été assailli par la tentation de le recevoir, elles décident de quitter l'appartement avant que le Don Juan ne s'annonce. Cette

## Alexandre SLOBODYANIK



"Le meilleur pianiste soviétique depuis Sviatoslav Richter"

San Francisco Chronicle

"L'un des plus grands interprètes de Chopin"

Stanford Daily News

## RÉCITAL CHOPIN

Demain Soir 20h.30

Billets: \$7 \$6 \$4 \$3 \$2

EN VENTE: CCA 1822 ouest Sherbrooke (sous-sol) et Place des Arts et Mtl Trust P.V.M. Demi-tarif sur billets \$6: étudiants - Âge d'Or en vente à CCA seulement.

Agences et CHARGEX 932-2234

QUÉBEC: Grand Théâtre - 16 déc. 14h30

## THÉÂTRE MAISONNEUVE

**GLYSEE**  
28 Semaine 14 ANS  
Une fable bouffonne ou l'humour noir de Ferreri fait une fois de plus merveille.  
ROBERT BENAYOUN / LE POINT  
CLAUDIA CARDINALE • MICHEL PICCOLI  
ENZO JANACCI • UGO TGNAZZI  
un film de MARCO FERRERI  
**L'AUDIENCE**

Allez voir ce film.  
FRANCE-TOUR  
Quelle réussite!  
LAURENT  
**LA BONNE ANNÉE**  
film de CLAUDE LELOUCH

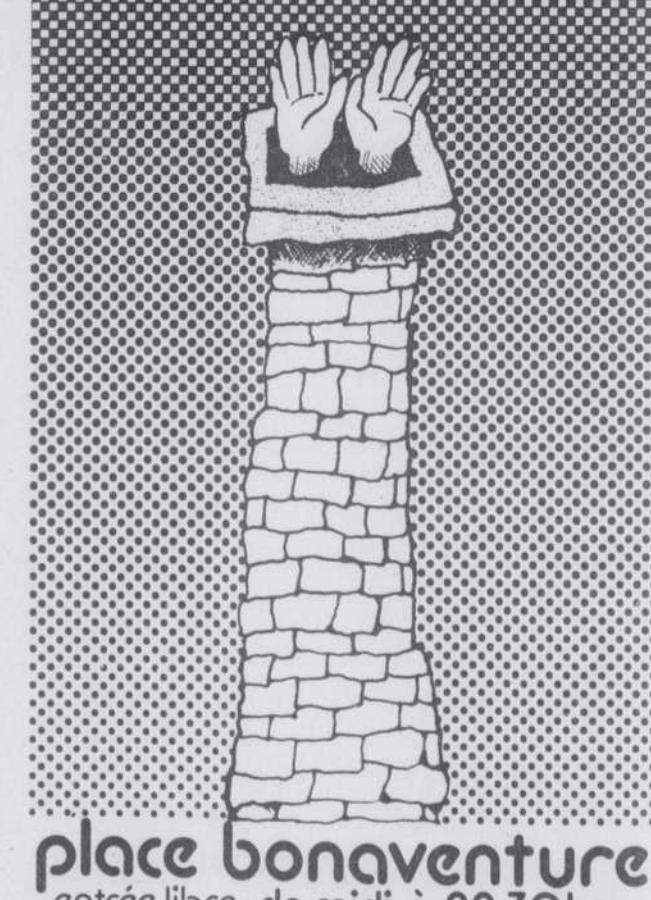
**3e MOIS DE SUCCÈS!** 18 ANS Adultes  
**LA GRANDE BOUFFE**  
12 20 4 3 4 3 7 10 9 35  
Laissez passer et cartes Âge d'Or non valables  
**CINÉMA DE PARIS** 861-2996  
**FLEUR DE LYS** 288-3303

**Spécial étudiant \$1.25** 5e MOIS 18 ANS Adultes  
**CRIS ET CHUCHOTEMENTS** sous titres  
Laissez passer et cartes Âge d'Or non valables  
SEM 7:30 9:30  
DIM 130 3:30  
5:30 7:30 9:30  
**FESTIVAL** 1206 est. Ste Catherine 525 8600

## PASSE D'ÔME AU SALON.

du 8 au 22 décembre

## SALON des MÉTIERS d'ART du QUÉBEC



place bonaventure entrée libre: de midi à 22.30h

**Cinémas ODEON**

Toute ressemblance avec des événements réels ou avec des personnes existantes, ou ayant existé, n'est ni fortuite ni accidentelle.

**4<sup>e</sup> mois** Yves Montand  
**ETAT DE SIEGE** UN FILM DE COSTA-GAVRAS

**le DAUPHIN** 7.30 - 9.40 BEAUBIEN PRÉS D'IBERVILLE 721-6060

**Dernière semaine**

**LA NUIT AMÉRICaine** UN FILM DE FRANÇOIS TRUFFAUT

**VILLERAY** Lun. au ven. 7.30 - 9.40 ST-DENIS, JARRY 388-5577

**TINA RUSSELL dans MADAME ZENOBIA** UN SURREALISME ÉROTIQUE À LA COCTEAU - PLAYBOY AUSSI SUJET COURT: "THE MILLER'S TALE"

Cortes "Âge d'Or" non valables.

**PLACE DU CANADA** 12.30-1.45-3.40-7.20-9.10 VIA CHÂTEAU CHAMPLAIN 861-4559

**STANLEY KUBRICK** 18 ANS  
**la DAUPHIN** 7.00 - 9.25 BEAUBIEN PRÉS D'IBERVILLE 721-6060

**ORANGE MÉCANIQUE** 18 ANS

## Commencant Vendredi le 28 Décembre

"DES IMAGES INSOUTENABLES!" FranceSoir  
"UN FILM PUSSANT, QUI FAIT VIVRE AU SPECTATEUR TOUTE LA GAMME DES EMOTIONS" Newsweek

"IL FAUT RECEVOIR CE COUP DE POING DANS L'ESTOMAC" Le Nouvel Observateur.

"ON RESTE ÉCRASÉS, MUETS, LE COEUR AU BORD DES LÈVRES" Le Monde.

LES FILMS MUTUELS présentent un film de

YVES COURRIERE ET PHILIPPE MONNIER

POUR TOUS

## LA GUERRE D'ALGERIE

**le DAUPHIN** BEAUBIEN PRÉS D'IBERVILLE 721-6060

12 • Le Devoir, mardi 18 décembre 1973

## théâtre

par Albert Brie

## Euphorique "printemps de la Saint-Martin"

La direction du Rideau Vert a été doublément bien avisée d'offrir à son public, un public remarquable de fidélité, "Le Printemps de la Saint-Martin" de Noël Coward. D'abord, parce qu'il entre dans la tradition de la maison d'offrir à ses habitués un spectacle léger à l'occasion des Fêtes; ensuite, parce que c'est une façon de rendre hommage à Noël Coward, décédé en mars de cette année.

Noël Coward, personnage bien britannique et d'un rare éclectisme, est l'auteur de drames, de comédies, de farces, d'opérettes, de comédies musicales, de revues, de films. Il a fait de la mise en scène, joue ses propres rôles de comédie et d'opérette. Il fut en quelque sorte le Sacha Guitry d'Outre-Manche.

Né le 16 décembre 1899, à Teddington dans la banlieue de Londres, Noël Coward avait à peine 19 ans lorsqu'il écrivit sa première pièce. En 1920, il fait représenter "I'll Leave it to you", mais il n'obtiendra son premier succès qu'en 1924, avec "The Vortex" (Le Tourbillon). Il a exercé ses activités d'acteur et de metteur en scène tant en Angleterre qu'aux Etats-Unis, mais il est surtout connu en tant qu'auteur. Parmi ses œuvres les plus connues, mentionnons "May Fever", "Private Lives", "Design for Living", "Blithe Spirit"; mais la plus célèbre de ses comédies est "Cavalcade", qui atteignit un nombre record de

représentations. Il interprète et réalisa, en collaboration avec David Lean, "In Which We Serve" (1943) et produisit "Brief Encounter", réalisé par Lean en 1946, dont il tira le scénario de sa pièce en un acte "Still Life". Il s'est expliquée dans ses œuvres autobiographiques "Present Indicative" (1937) et "Future Indefinite" (1954). On a pu le voir dans une excellente interprétation d'un film de Joseph Losey, "Boom", en 1968.

"Le Printemps de la Saint-Martin" est une folle équipée romanesque dans la vie de deux femmes, Juliette et Francine. Elles sont amies inseparables comme leur mari Frédéric et Guillaume. Elles font tant et si bien qu'elles deviennent ivres. Après s'être amusées comme de petites folles, elles viennent à la minute de vérité, montrent leurs griffes, s'arrachent par anticipation leur ancien amant. Au paroxysme du duel, elles se lancent des injures, jusqu'à ce que Francine prenne congé de Juliette.

Le lendemain, Guillaume, le mari de Francine, se precipite chez Juliette. Il apprend à celle-ci que sa femme n'est pas à la maison. A cette nouvelle, Juliette soupçonne son amie d'être allée rejoindre Miguel. Elle le dit à son mari qui se moque d'elle, parce qu'il croit à la fidélité inconditionnelle de Francine. Mais à force d'insistance, Juliette réussit à faire naître la jalousie chez Guillaume. Celui-ci entraîne de force Juliette. Ensemble, ils vont débusquer Francine et son ancien amant. Ils n'ont pas aussitôt quitté la maison que Marie-Louise, la bonne, reçoit une communication téléphonique du fameux Miguel. Il laisse son numéro. Peu après, rappelle Frédéric. Francine est chez lui, mais sa femme n'est pas. Alors l'épouse de Guillaume, à son tour, est prise du même soupçon que son amie entretient à son sujet: Juliette est allée rejoindre de Miguel. La réaction de Frédéric devant l'éblouissement de charmante et d'ingéniosité.

Le succès de ce spectacle repose en premier lieu sur Juliette (Louise Marleau) et Francine (Louise Turcot). Elles sont le pivot de l'action, menant le bal avec un entrain de tous les diables. Le long tableau où elles attendent dans l'agitation et l'ivresse la venue de Miguel est enlevé avec une virtuosité dont la drôlerie est du plus sur effet. Les mariés, François Cartier en Frédéric et Pascal Rollin en Guillaume, défendent avec assurance leurs rôles d'époques raisonnables et confiants. Quant à Andrée Saint-Laurent, elle est Marie-Louise, la bonne, qui a servi dans de grandes maisons et qui, de ce fait, ne rate jamais l'occasion de faire étalage de son éducation et de son erudition. Andrée Saint-Laurent confère à ce personnage une dignité et une autorité remarquable. Jacques Famery nous propose un Miguel de Molina très espagnol d'allure et d'élocution dans une très brève apparition. Je souhaiterais qu'il rende ce beau Brummel très "astiqué" un peu plus caricatural.

L'adaptation française de Claude-André Puget, un professionnel du théâtre, ne manque pas de brio et de finesse. Il n'y a pas d' hiatus entre l'auteur des "Jours heureux" et celui de "This Happy Breed". Si vous êtes déjà dans l'esprit des Fêtes, il n'y a pas de spectacle mieux indiqué pour vous que "Le Printemps de la Saint-Martin" pour en maintenir l'euphorie.

La musique pop française, dans le fond — si l'on exclut Véronique Samson — c'est Léo Ferré. Tei quel, sur cet album, Julien Clerc apparaît clairement dans la lignée de la

chanson française traditionnelle, avec des arrangements plus modernes certes, et un côté excessif qui tient surtout des textes de Roda-Oil (sauf l'un d'eux, "Cécile", qui est de Vallet).

Roda-Oil s'est fait connaître par son don de l'image opaque, de l'association gracieuse, de l'expression élégante qui égare l'imagination. Sur le nombre, il y a toujours un croisement ou un heurt éblouissant.

Il faut aimer. Cela donne, par exemple: "Un oie vieux, sourd et débile/De ses dix mains malhabiles/Jongle pour des imbecilles" (Heureux le marin qui nage!) "C'est son des moineaux sans ailes/Qui viennent piailler autour de moi/Les traces de vos ongles, curie/Dans leurs flancs sanglants, je les vois..." (Radeau de pierre); ou "... la graisse de mitraillées/N'est pas la brillante des dieux" (Poissons morts).

Tout cela a la somptuosité maniériste de l'art décadent.

Mais Julien Clerc y croit, y préfère vie; avec une voix à la Jacques Douai, dont il laisse resonner le vibrato, il ressuscite et folklorise des formes mortes.

La musique pop française, dans le fond — si l'on exclut Véronique Samson — c'est Léo Ferré.

Les chansons de "Julien" (Pathé SFAO 67.353), Julien Clerc les a presque toutes chantées lors de son passage au Québec cet automne. Mais il ne faut pas compter y trouver le même charme, ni la même vie que sa présence en scène leur conférait. Elles sont aussi nettement moins musicales: Julien Clerc, de son propre aveu, se sert beaucoup plus de ses musiciens à la scène que sur disque.

Tei quel, sur cet album, Julien Clerc apparaît clairement dans la lignée de la

chanson française traditionnelle, avec des arrangements plus modernes certes, et un côté excessif qui tient surtout des textes de Roda-Oil (sauf l'un d'eux, "Cécile", qui est de Vallet).

Roda-Oil s'est fait connaître par son don de l'image opaque, de l'association gracieuse, de l'expression élégante qui égare l'imagination. Sur le nombre, il y a toujours un croisement ou un heurt éblouissant.

Il faut aimer. Cela donne, par exemple: "Un oie vieux,

sourd et débile/De ses dix mains malhabiles/Jongle pour des imbecilles" (Heureux le marin qui nage!) "C'est son des moineaux sans ailes/Qui viennent piailler autour de moi/Les traces de vos ongles, curie/Dans leurs flancs sanglants, je les vois..." (Radeau de pierre); ou "... la graisse de mitraillées/N'est pas la brillante des dieux" (Poissons morts).

Tout cela a la somptuosité maniériste de l'art décadent.

Mais Julien Clerc y croit, y préfère vie; avec une voix à la Jacques Douai, dont il laisse resonner le vibrato, il ressuscite et folklorise des formes mortes.

La musique pop française, dans le fond — si l'on exclut Véronique Samson — c'est Léo Ferré.

Tei quel, sur cet album, Julien Clerc apparaît clairement dans la lignée de la

chanson française traditionnelle, avec des arrangements plus modernes certes, et un côté excessif qui tient surtout des textes de Roda-Oil (sauf l'un d'eux, "Cécile", qui est de Vallet).

Roda-Oil s'est fait connaître par son don de l'image opaque, de l'association gracieuse, de l'expression élégante qui égare l'imagination. Sur le nombre, il y a toujours un croisement ou un heurt éblouissant.

Il faut aimer. Cela donne, par exemple: "Un oie vieux,

sourd et débile/De ses dix mains malhabiles/Jongle pour des imbecilles" (Heureux le marin qui nage!) "C'est son des moineaux sans ailes/Qui viennent piailler autour de moi/Les traces de vos ongles, curie/Dans leurs flancs sanglants, je les vois..." (Radeau de pierre); ou "... la graisse de mitraillées/N'est pas la brillante des dieux" (Poissons morts).

Tout cela a la somptuosité maniériste de l'art décadent.

Mais Julien Clerc y croit, y préfère vie; avec une voix à la Jacques Douai, dont il laisse resonner le vibrato, il ressuscite et folklorise des formes mortes.

La musique pop française, dans le fond — si l'on exclut Véronique Samson — c'est Léo Ferré.

Tei quel, sur cet album, Julien Clerc apparaît clairement dans la lignée de la

chanson française traditionnelle, avec des arrangements plus modernes certes, et un côté excessif qui tient surtout des textes de Roda-Oil (sauf l'un d'eux, "Cécile", qui est de Vallet).

Roda-Oil s'est fait connaître par son don de l'image opaque, de l'association gracieuse, de l'expression élégante qui égare l'imagination. Sur le nombre, il y a toujours un croisement ou un heurt éblouissant.

Il faut aimer. Cela donne, par exemple: "Un oie vieux,

sourd et débile/De ses dix mains malhabiles/Jongle pour des imbecilles" (Heureux le marin qui nage!) "C'est son des moineaux sans ailes/Qui viennent piailler autour de moi/Les traces de vos ongles, curie/Dans leurs flancs sanglants, je les vois..." (Radeau de pierre); ou "... la graisse de mitraillées/N'est pas la brillante des dieux" (Poissons morts).

Tout cela a la somptuosité maniériste de l'art décadent.

Mais Julien Clerc y croit, y préfère vie; avec une voix à la Jacques Douai, dont il laisse resonner le vibr